



a member of **DAIKIN** group

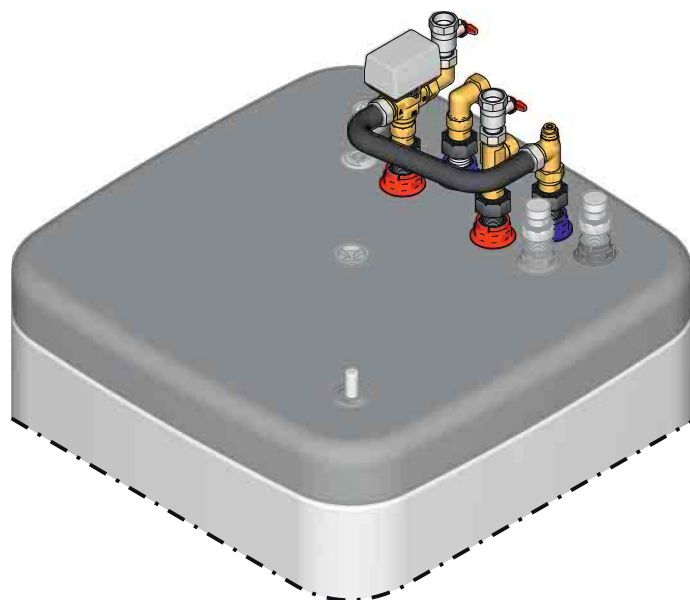
ROTEX



E-Pac

EP HT 5H

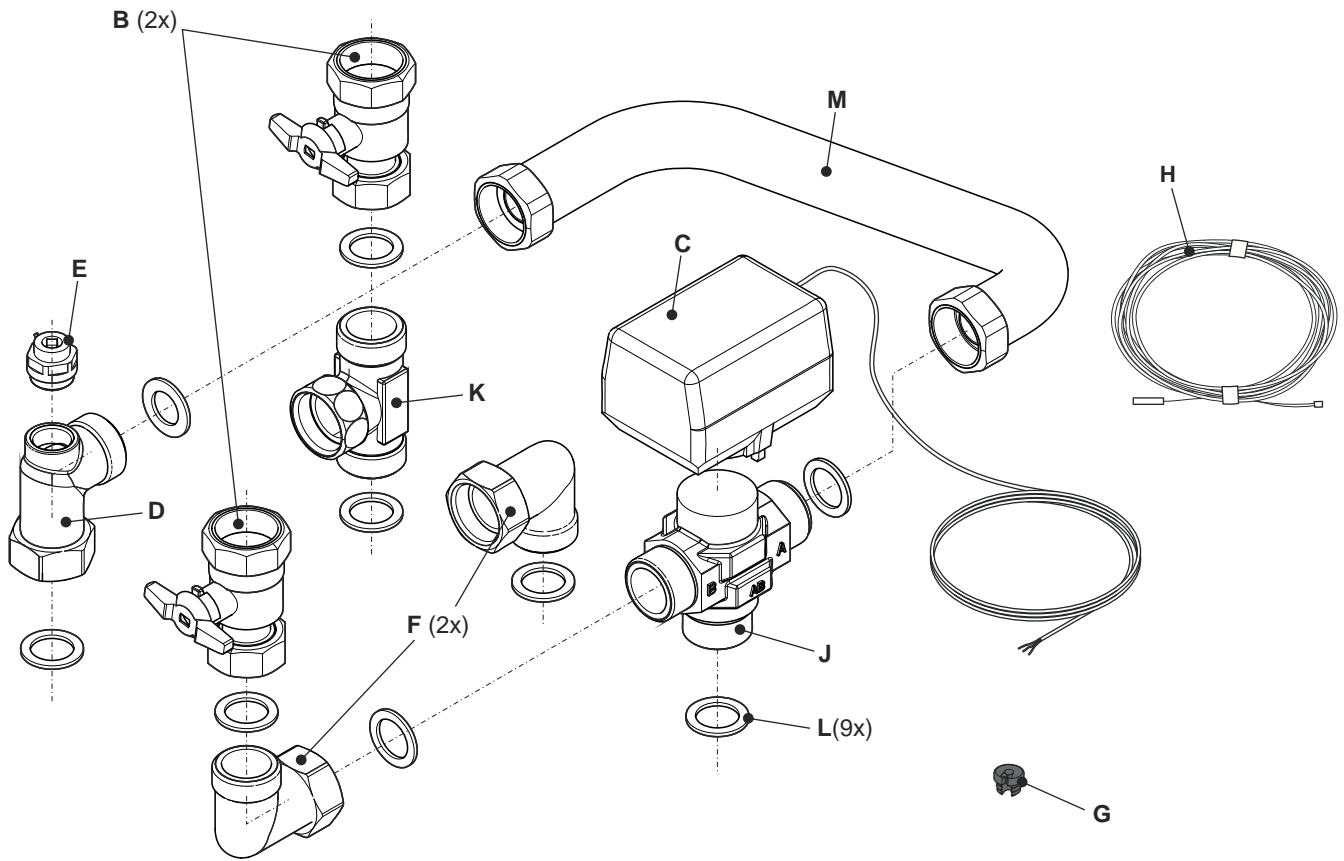
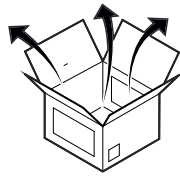
 14 10 45



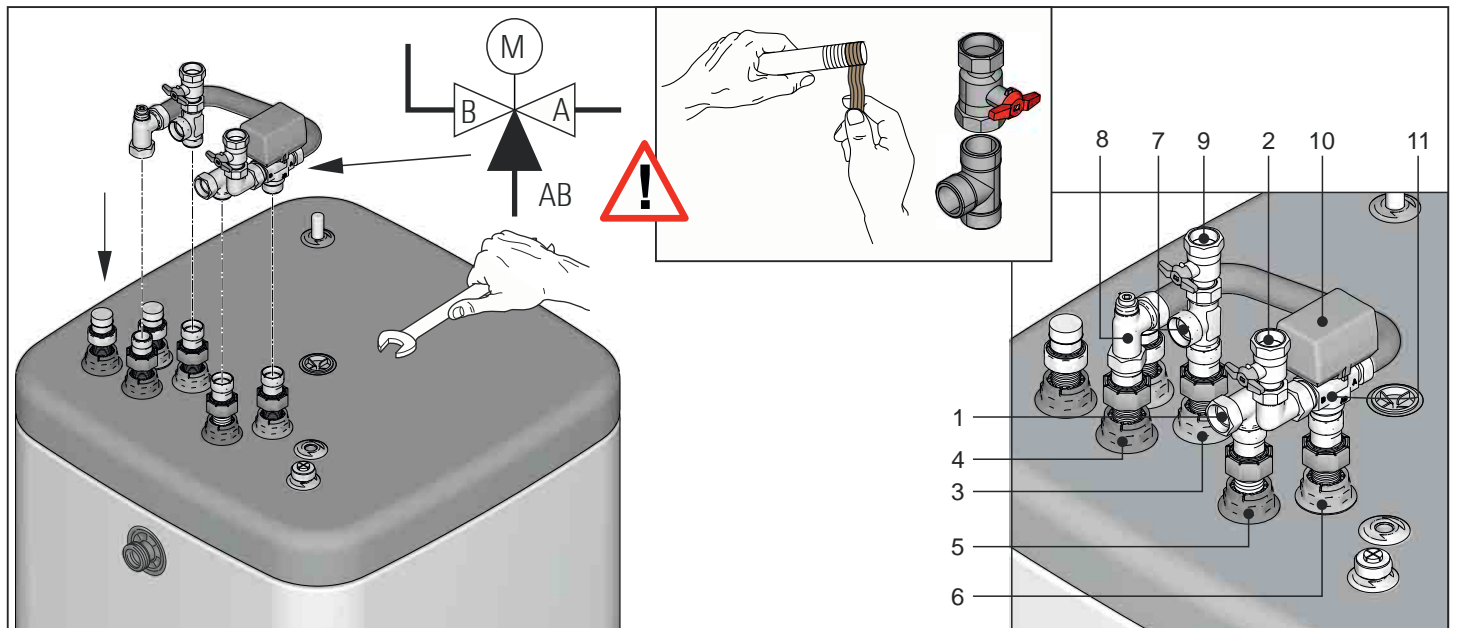
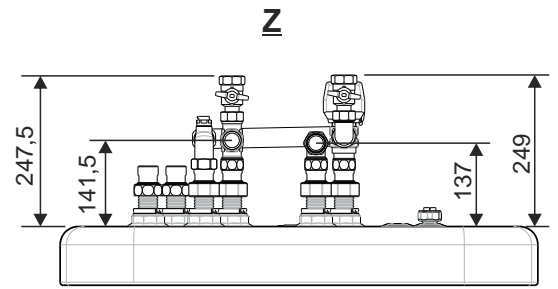
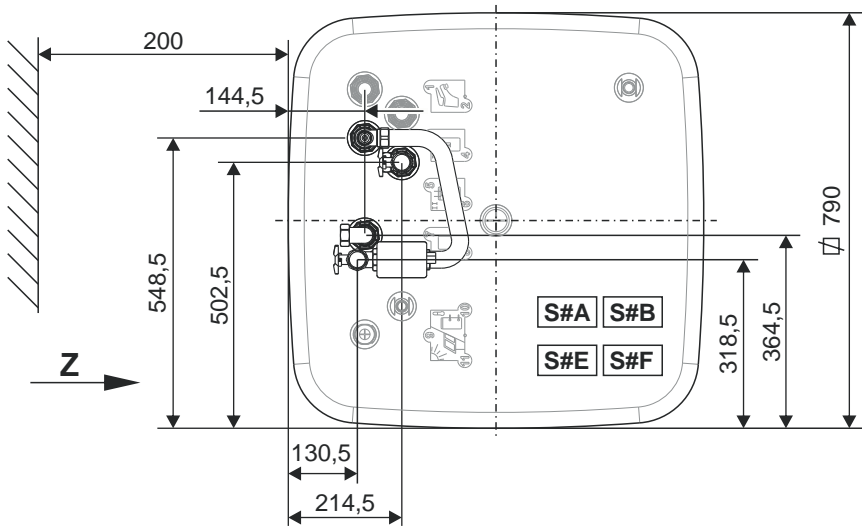


E-Pac / EP HT 5H

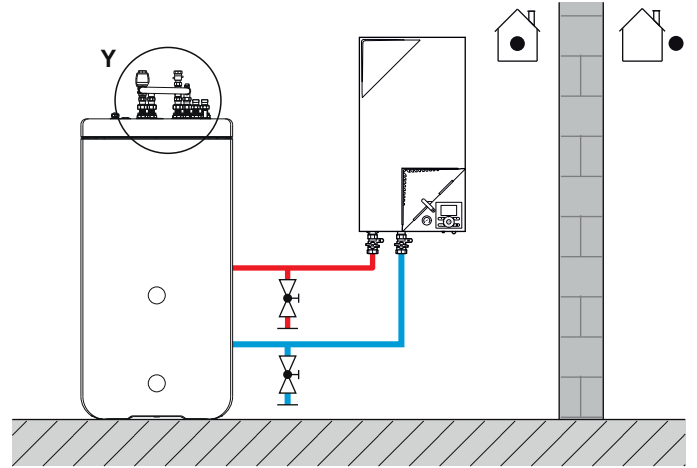
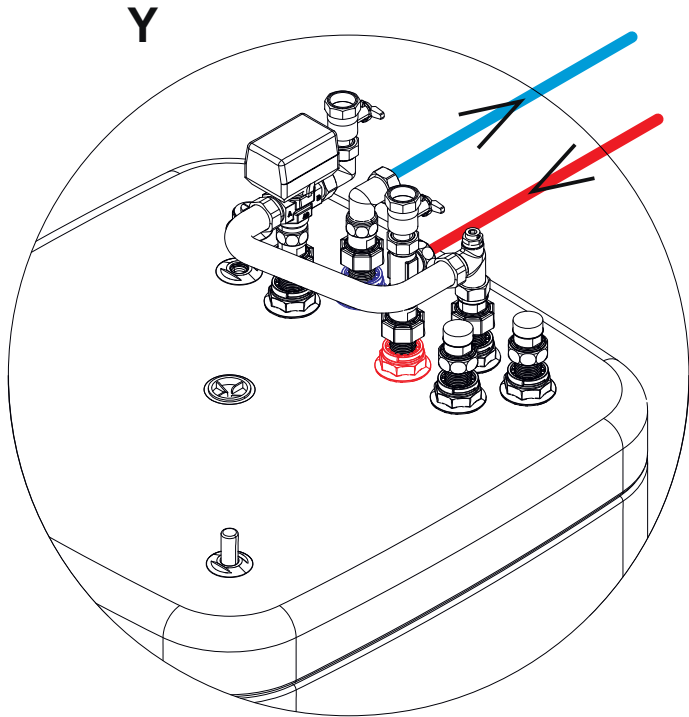
14 10 45



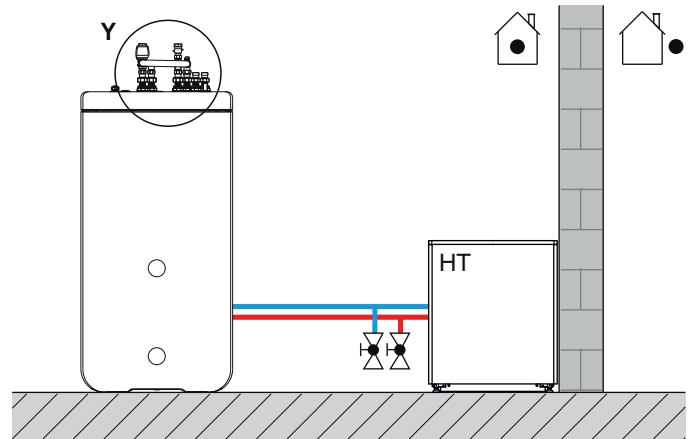
| | GB | DE, AT, CH | BE, NL | IT | ES | FR |
|---|-----------------------|------------------------|----------------------|--------------------|------------------------|------------------------------|
| A | Documentation | Dokumentation | Documentatie | Documentazione | Documentación | Documentation |
| B | Ball valve | Kugelhahn | Kogelkraan | Valvola a sfera | Válvula de bola | Robinet á boisseau sphérique |
| C | Actuator switch valve | Antrieb Umschaltventil | Actuator schakelklep | Attuatore valvola | Actuador válvula | Moteur vanne d'inversion |
| D | Angle bracket | Winkel | Hoeksteun | Angolare | Codo | Coude |
| E | Manuel vent | Handentlüfter | Manuele ontlufter | Disareatore | Purgador manual | Purgeur manuel |
| F | Angle bracket | Winkel | Hoeksteun | Angolare | Codo | Coude |
| G | Sensor plug | Fühlerstopfen | Sensor plug | Connettore sonda | Tapón del sensor | Bouchon sonde |
| H | Storage tank sensor | Speicherfühler | Opslagtank sensor | Sensore accumulo | Sonda ACS | Sonde ballon |
| J | Switching valve | Umschaltventil | Omschakelklep | Valvola deviatrice | Válvula de conmutación | Vanne d'inversion |
| K | T-pipe | T-Stück | T-pijp | Raccordo T | Racor "TE" | Raccord en T |
| L | Flat seal | Flachdichtung | Vlakke dichting | Guarnizione piana | Junta plana | Joint plat |
| M | Corrugated pipe | Wellrohr | Gedolfdepijp | Tubo corrugato | Tubo corrugado | Tube annelé |



| | GB | DE, AT, CH | BE, NL | IT | ES | FR |
|--------------------------|---|----------------------------------|------------------------------------|--|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1 | Return HPSU | Rücklauf HPSU | Terugkeer HPSU | Ritorno HPSU | Retorno HPSU | Retour HPSU |
| 2 | Return central heating | Rücklauf Heiznetz | Terugkeer centrale verwarming | Ritorno rete di riscaldamento | Retorno red de calefacción | Retour réseau de chauffage |
| 3 | Flow storage tank charging | Speicherladung Vorlauf | Stroom opslagtank laden | Mandata caricamento del bollitore | Carga del acumulador, impulsión | Charge du ballon départ |
| 4 | Return storage tank charging | Speicherladung Rücklauf | Terugkeer obslagtank laden | Ritorno caricamento del bollitore | Carga del acumulador, retorno | Charge du ballon retour |
| 5 | Return heating support | Heizungsunterstützung Rücklauf | Terugkeer hulpverwarming | Ritorno riscaldamento ausiliario | Apoyo calefacción, retorno | Appoint de chauffage retour |
| 6 | Flow heating support | Heizungsunterstützung Vorlauf | Stroom hulpverwarming | Mandata riscaldamento ausiliario | Apoyo calefacción, impulsión | Appoint de chauffage départ |
| 7 | Flow HPSU | Vorlauf HPSU | Stroom HPSU | Mandata HPSU | Impulsión HPSU | Départ HPSU |
| 8 | Angle bracket with manual vent | Winkel mit Handentlüfter | Hoeksteun met manuele ontlufter | Angolare con sfiatoio manuale | Codo con purgador de aire manual | Equerre avec purge manuelle |
| 9 | Flow central heating | Vorlauf Heiznetz | Stroom centrale verwarming | Mandata rete riscaldamento | Impulsión red de calefacción | Départ réseau de chauffage |
| 10 | 3-way switch valve 3UV1 | 3-Wege-Umschaltventil 3UV1 | 3-weg omschakelkleb 3UV1 | Valvola selettiva a 3 vie 3UV1 | Válvula de conmutación de 3 vías 3UV1 | Vanne d'inversion 3-voies 3UV1 |
| 11 | Valve body | Ventilkörper | Kleplichaam | Corpo valvola | Cuerpo de la válvula | Corps de vanne |
| S#A S#B S#E S#F | Hybridcube storage tank (500 l) HYC 544/19/0-DB HYC 544/32/0-DB HYC 544/19/0-P HYC 544/32/0-P | Hybridcube Wärmespeicher (500 l) | Hybridcube Warmwaterboiler (500 l) | Hybridcube Bollitore ad accumulo (500 l) | Hybridcube Acumulador de ACS (500 l) | Réservoir d'eau chaude (500 l) |



RHYHBH



RKHBRD

⚡

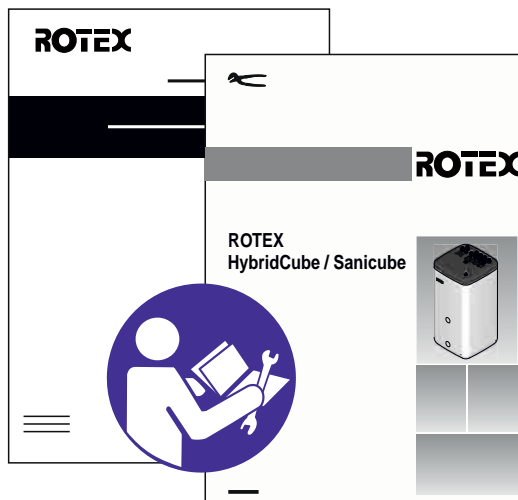
DE Warnung: Lebensgefahr durch Hochspannung!
GB Warning: Danger to life - high voltage!
IT Avvertenza: Pericolo di morte per alta tensione!
FR Avertissement: Danger de mort - Haute tension!
BE Waarschuwing: Levensgevaar door hoogspanning!
ES Advertencia: Peligro de muerte por alta tensión!

!

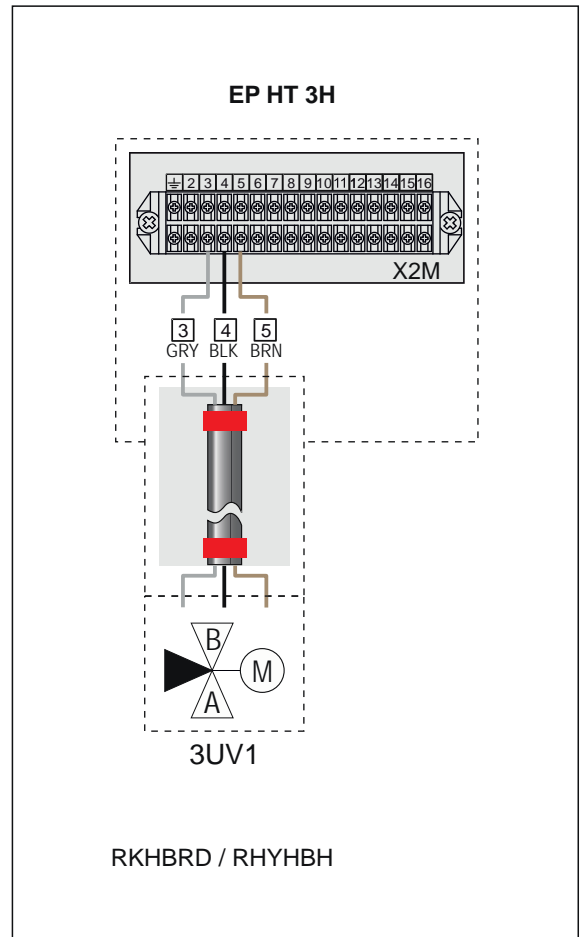
DE Vor Öffnen alle Stromkreise spannungsfrei schalten.
GB Before opening switch off all voltage circuits
IT Prima di aprire i circuiti elettrici togliere la tensione.
FR Mettre hors tension tous les circuits électriques avant ouverture.
BE Voor het openen, alle stroomkringen spanningsvrij maken.
ES Desconectar todos los circuitos de la alimentación eléctrica antes de abrir.

007.15.161.99_01

ROTEX HybridCube
 +
ROTEX HPSU hightemp
ROTEX HPU hybrid



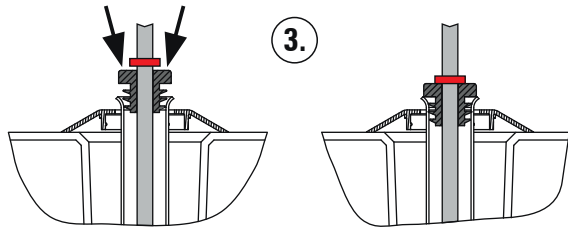
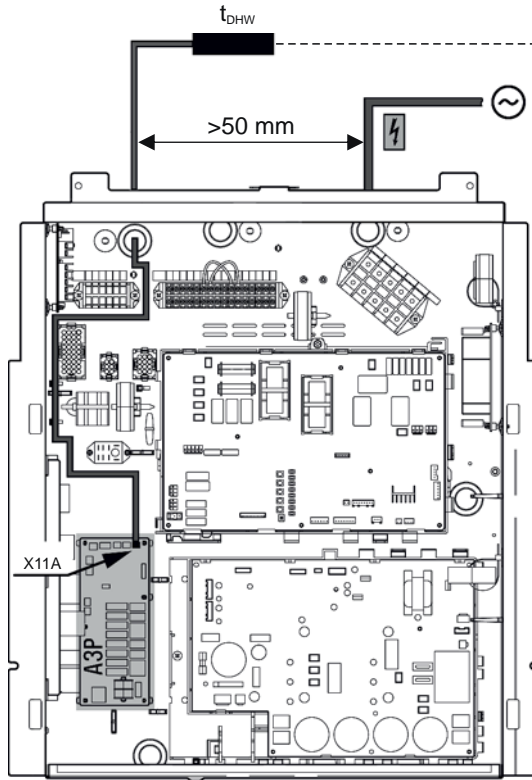
www.rotex-heating.com



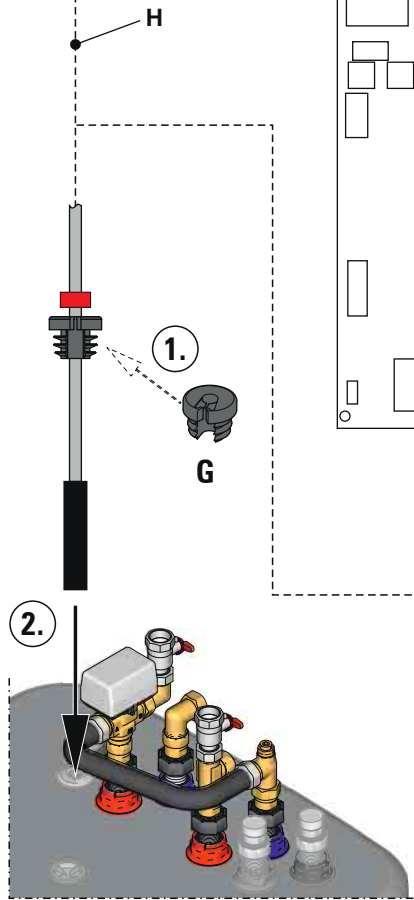
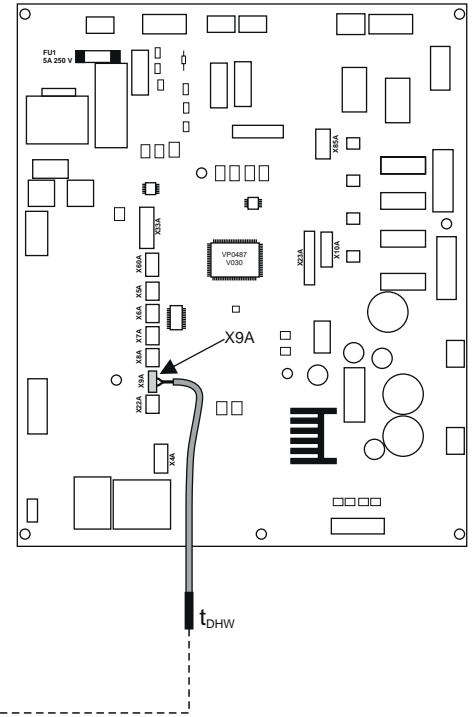
RKHBRD / RHYHBH



RKHBRD

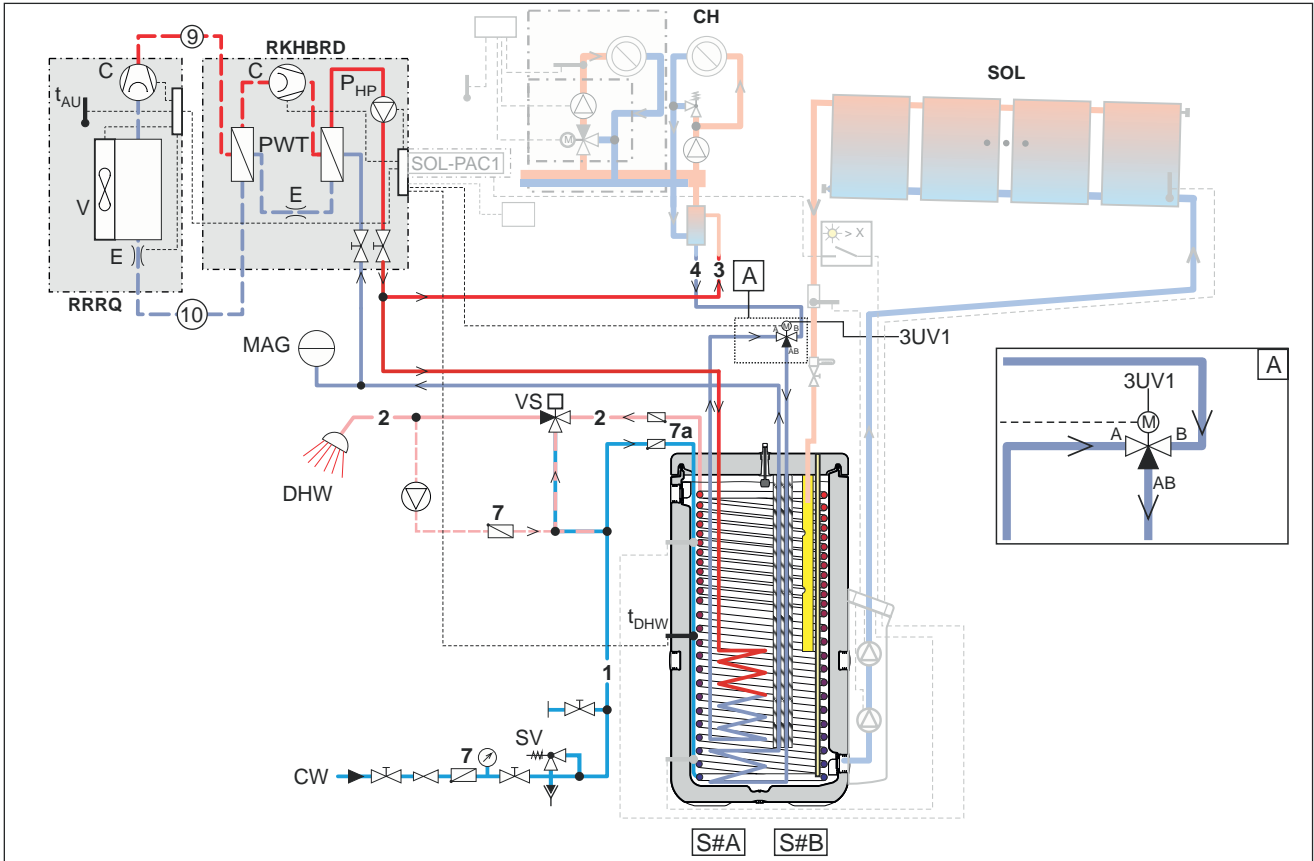


RHYHBH

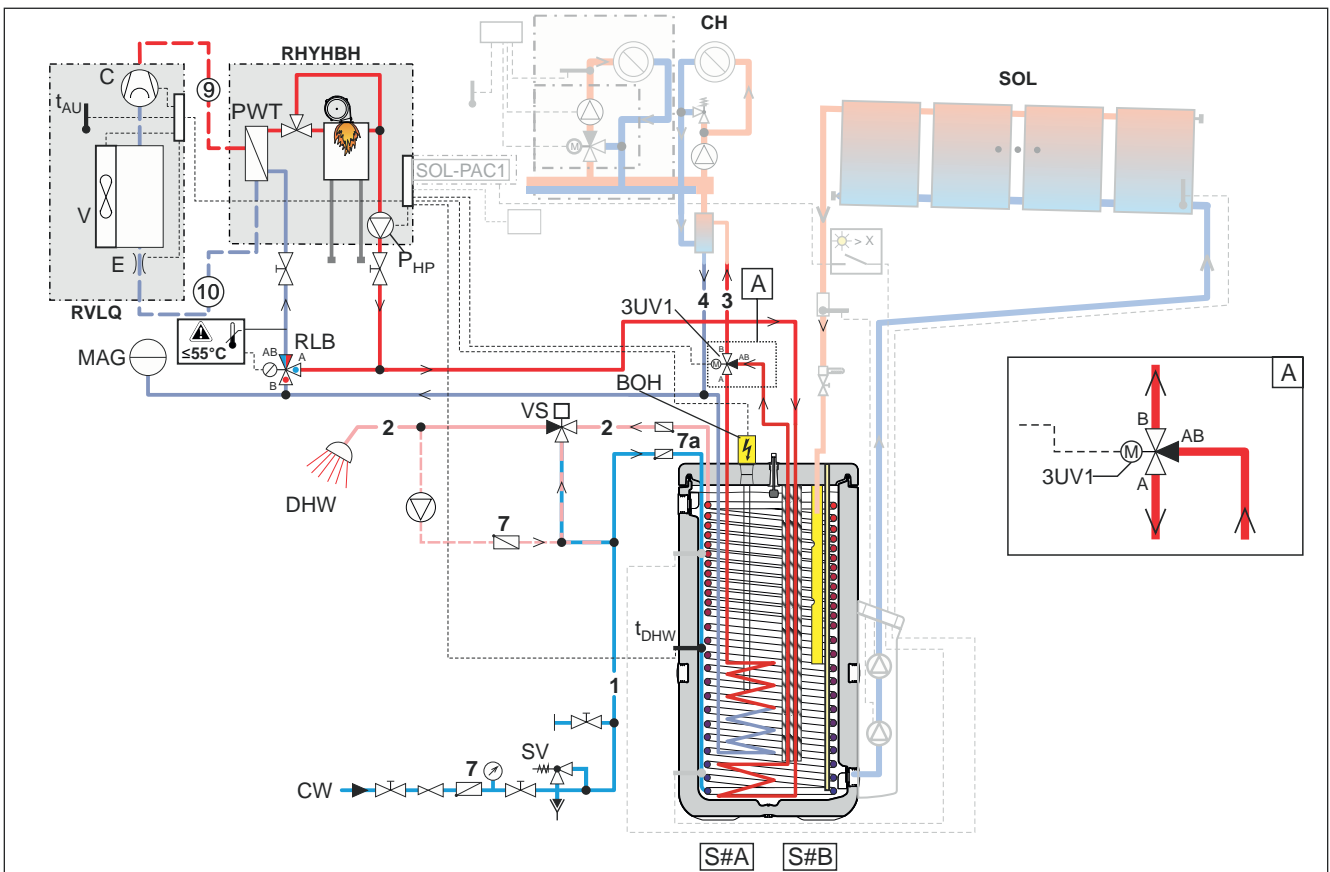




Hydraulic connection / Hydraulische Anbindung / Hydraulische aansluiting /
Collegamento idraulico / Unión hidráulica / Systéme hydraulique



RKHBRD + EP HT 5H



RHYHBH + EP HT 5H



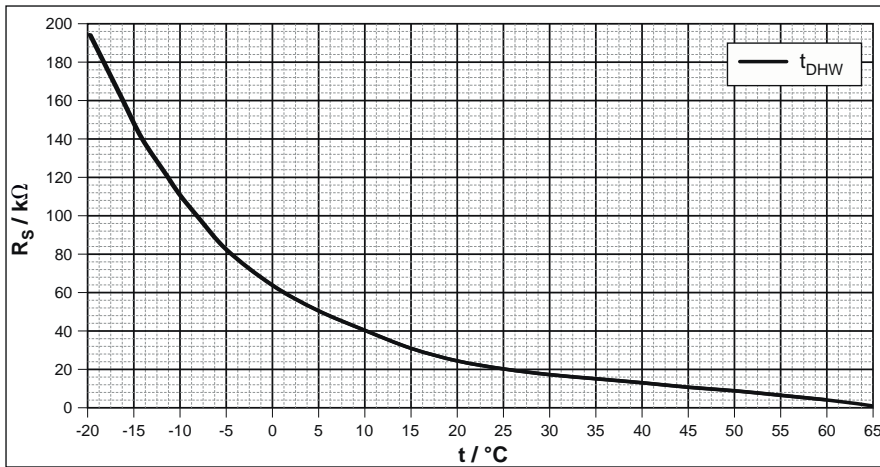
| | GB | DE, AT, CH | BE, NL | IT | ES | FR |
|------------------|---|--|--|--|--|--|
| 1 | Cold water flow | Kaltwasserleitung | Koudwater-distributienet | Rete di distribuzione dell'acqua fredda | Red de distribución de agua fría | Réseau de distribution de l'eau froide |
| 2 | Hot water flow | Warmwasserleitung | Warmwater-distributienet | Rete di distribuzione dell'acqua calda | Red de distribución de agua caliente | Réseau de distribution d'eau chaude |
| 3 | Heating flow | Heizung Vorlauf | Verwarming aanvoer | Mandata riscaldamento | Impulsión calefacción | Départ chauffage |
| 3UV1 | 3-way-switch-valve (DHW) | 3-Wege Umschaltventil (DHW) | 3-wegs omschakelklep (DHW) | Valvola a 3 vie (DHW) | Válvula de conmutación de 3 vías (DHW) | Soupape d'inversion à 3 voies (DHW) |
| 4 | Heating return | Heizung Rücklauf | Verwarming terugloop | Ritorno riscaldamento | Retorno calefacción | Retour chauffage |
| 7 | Check valve | Rückschlagklappe, Rückflussverhinderer | Terugslagklep, voorkomt terugstroming | Valvola di non ritorno a farfalla, valvola antiritorno | Clapeta antirretorno, inhibidor de reflujo | Clapet anti-retour |
| 7a | Non return valve | Zirkulationsbremsen SKB (Zubehör) | Circulatieremmen | Valvole di ritegno | Válvulas de retención | Clapets anti-thermosiphon |
| 9 | Gas pipe (refrigerant) | Gasleitung (Kältemittel) | Gasleiding (koelmiddel) | Tubatura del gas (refrigerante) | Línea de gas (refrigerante) | Conduite de gaz (fluide frigorigène) |
| 10 | Fluid pipe (refrigerant) | Flüssigkeitsleitung (Kältemittel) | Vloeistofleiding (koelmiddel) | Tubatura del liquido (refrigerante) | Línea de líquido (refrigerante) | Conduite de liquide (fluide frigorigène) |
| BOH | Booster Heater | Booster Heater | Booster Heater | Booster Heater | Booster Heater | Booster Heater |
| C | Refrigerant compressor | Kompressor, Kältemittelverdichter | Koelmiddel-compressor | Compressore refrigerante | Compresor del agente refrigerante | Compresseur de réfrigérant |
| CH | Central heating | Heizungsnetz | Verwarming | Riscaldamento | Calefacción | Chauffage |
| CW | Cold Water | Kaltwasser | Koud tapwater | Acqua fredda | Agua fría | Eau froide |
| DHW | Domestic hot water | Warmwasser | Warmwater | Acqua calda | Agua caliente sanitaria | Eau chaude |
| E | Expansion valve | Expansionsventil | Expansieklep | Valvola di espansione | Válvula de expansión | Eau chaude |
| MAG | Diaphragm expansion vessel | Membran-ausdehnungsgefäß | Membraan-expansievat | Vso di espansione a membrana | Depósito de expansión de membrana | Vase d'expansion à membrane |
| P _{HP} | Circulation pump CH | Heizungsumwälz-pumpe | Circulatiepomp verwarming | Pompa di circolazione riscaldamento | Bomba de circulación de la calefacción | Pompe de recirculation de chaleur |
| PWT | Panel heat exchanger (condenser) | Platten-wärmetauscher (Kondensator) | Plaatwarmtewisselaar (condensator) | Scambiatore di calore a piastre condensatore) | Intercambiador de calor de placa (condensador) | Échangeur de chaleur à plaques (condensateur) |
| RLB | Return temperature limiter | Rücklauftemperaturbegrenzer | Temperatuurbegrenzer retourleiding | Limitatore temperatura di ritorno | Limitador de temperatura de retorno | Limiteur de température de retour |
| SOL | Solar system | Solarsystem | Zonne-energiesysteem | Sistema solare | Sistema solar | Système solaire |
| SV | Safety overpressure valve | Sicherheits-Überdruckventil | Veiligheids-overdrukklep | Valvola di sicurezza contro sovrappressioni | Válvula de sobrepresión de seguridad | Vanne de surpression de sécurité |
| t _{AU} | Exterior temperature sensor | Aussentemperatur-fühler | Buitentemperatuur-sensor | Sonda di temperatura esterna | Sensor de temperatura exterior | Sonde de température extérieure |
| t _{DHW} | Storage tank temperature sensor | Speichertemperatur-fühler (Wärmeerzeuger) | Opslagtemperatuur-sensor (warmteopwekker) | Sonda di temperatura del bollitore | Sensor de temperatura de acumulador | Sonde de température de l'accumulateur |
| V | Fan (vaporiser) | Ventilator, Verdampfer | Ventilator (verdamper) | Ventilatore (Evaporatore) | Ventilador (vaporizador) | Ventilateur (évaporateur) |
| VS | Burns guard VTA 32 | Verbrühschutz (z. B. VTA 32) | Verbrandings-beveiliging VT A32 | Miscelatore termostatico VTA32 | Protección contra la escaldadura VTA32 | Protection contre l'échaudure VTA32 |
| S#A S#B | Hybridcube storage tank HYC 544/19/0-DB HYC 544/32/0-DB (500 l) | Hybridcube Wärmespeicher HYC 544/19/0-DB HYC 544/32/0-DB (500 l) | Hybridcube Warmwaterboiler HYC 544/19/0-DB HYC 544/32/0-DB (500 l) | Hybridcube Bollitore ad accumulo HYC 544/19/0-DB HYC 544/32/0-DB (500 l) | Hybridcube Acumulador de ACS HYC 544/19/0-DB HYC 544/32/0-DB (500 l) | Réservoir d'eau chaude HYC 544/19/0-DB HYC 544/32/0-DB (500 l) |
| RRRQ | HPSU hitemp outdoor unit | HPSU hitemp Außengerät | HPSU hitemp warmtepomp-buitentoestel | HPSU hitemp pompa di calore esterna | HPSU hitemp aparato exterior | HPSU hitemp appareil externe de pompe à chaleur |
| RVLQ | HPU hybrid outdoor unit | HPU hybrid Außengerät | HPU hybrid warmtepomp-buitentoestel | HPU hybrid Pompa di calore esterna | HPU hybrid aparato exterior de bomba de calor | HPU hybrid Appareil externe de pompe à chaleur |
| RHYHBH | HPU hybrid indoor unit (H) | HPU hybrid Innengerät (H) | HPU hybrid binneneinheit (H) | HPU hybrid unità interna (H) | HPU hybrid aparato interior (H) | HPU hybrid appareil interne (H) |
| RKHB RD | HPSU hitemp indoor unit | HPSU hitemp Innengerät | HPSU hitemp binneneinheit | HPSU hitemp unità interna | HPSU hitemp aparato interior | HPSU hitemp appareil interne |

Technical data / Technische Daten / Technische gegevens / Dati tecnici / Datos técnicos / Caractéristiques Techniques

| Switch valve / Umschaltventil / Omschakelkleb / Valvola seletttrice / Válvula de conmutación / Vanne d'inversion | |
|--|---------------|
| Operating voltage / Betriebsspannung / Bedrijfsspanning / Tensione d'esercizio / Tensión de servicio / Tension de fonctionnement | 230 V / 50 Hz |
| Maximum power input / Maximale Leistungsaufnahme / Maximale vermogensopname / Potenza assorbita massima / Absorción de máxima / Puissance absorbée maximum | 4,3 W |
| Protection type / Schutzart / Beschermingklasse / Grado di protezione / Grado de protección / Type de protection | IP 40 |
| Turnaround time / Umschaltzeit / Omschakeltijd / Tempo di commutazione / Tiempo de conmutación / Temps d'inversion | 6s |
| KVS-coefficient / KVS-Wert / KVS-coëfficiënt / KVS-Coefficiente / KVS-coeficiente / KVS-valeur | 7,7 |

Storage tank sensor / Speicherfühler / Opslagtank sensor / Sensore accumulo / Sonda ACS / Sonde ballon

Resistance characteristics / Widerstandskennlinie / Weerstandskarakteristiek / Linea carrateristica / Curva característica / Caractéristiques de résistance



RKHBRD + EPHT 5H

© ROTEX · FA ROTEX E-PAC EP HT 5H · 008.14 159 99_03 · 07/2014

a member of **DAIKIN** group

ROTEX

ROTEX Heating Systems GmbH

Langwiesenstraße 10
 D-74363 Güglingen
 Fon +49 (71 35) 103-0
 Fax +49 (71 35) 103-200
 e-mail info@rotex.de
 www.rotex.de